



สำนักเลขานุการคณะกรรมการรัฐธรรมนูด  
รหัสเรื่อง : ส 3245 ว.๑  
รับที่ : ส 1672/54 ว. ๔๖  
วันที่ : 02 พ.บ. 54 เวลา : 10:59

สอด. รับที่ ๖๐๔  
รับที่ ๒ ว.๔ ๕๕๕๔  
๑๔๕

ที่ กต ๐๕๐๔/๑๓๐๙

กระทรวงการต่างประเทศ เกลา.....  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๔๐๐

## ๒ พฤศจิกายน ๒๕๕๔

เรื่อง การขออนุมัติเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนียและการแต่งตั้งกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐธรรมนูด  
สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. ประวัติย่อของนายชาเมร์ มาเน  
 ๒. สำเนาหนังสือสถานเอกอัครราชทูตแอลเบเนียประจำประเทศไทย เลขที่ ๒๓๓/๐๙  
 ลงวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ค.ศ. ๒๐๐๙  
 ๓. สำเนาหนังสือกองบัญชาการตำรวจสันติบาล ด่วน ที่ ๗๗ ๐๐๒๔.๕๙/๓๒๘๐ ลงวันที่ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๕๔  
 ๔. สำเนาหนังสือสำนักงานสภาพความมั่นคงแห่งชาติ ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๘๐๓/๔๑๐๒ ลงวันที่ ๑๕  
 กันยายน ๒๕๕๔  
 ๕. สำเนาหนังสือสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ด่วน ที่ นร ๐๘๐๑๒/๓๔๙๖ ลงวันที่ ๘ มิถุนายน ๒๕๕๔

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศมีความประสงค์จะขอเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย และขอแต่งตั้งนายชาเมร์ มาเน (Samir Mane) เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลและข้อคิดเห็นประกอบการพิจารณาเกี่ยวกับเรื่องข้างต้น ดังนี้

๑. การขออนุมัติเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนียและการแต่งตั้งนายชาเมร์ มาเน เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย

### ๑.๑ ข้อมูลทั่วไป

๑.๑.๑ ไทยกับสำนักงานรัฐแอลเบเนียสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างกันเมื่อวันที่ ๓๐ กันยายน ๒๕๑๕ ความสัมพันธ์อยู่ในระดับที่ปกติ แต่ปฏิสัมพันธ์ยังคงมีน้อย ยังไม่เคยมีการเยือนในระดับสูงระหว่างกัน และยังไม่ได้เปิดสถานเอกอัครราชทูตในเมืองหลวงของแต่ละฝ่าย โดยขณะนี้ ไทยได้มอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูตในกรุงโรม มีเขตอำนาจครอบคลุมสำนักงานรัฐแอลเบเนีย ในขณะที่รัฐบาลสำนักงานรัฐแอลเบเนียได้มอบหมายให้สถานเอกอัครราชทูตในประเทศไทย และได้เปิดสถานกงสุลสำนักงานรัฐแอลเบเนียประจำประเทศไทย เมื่อวันที่ ๒ มิถุนายน ๒๕๕๓ โดยแต่งตั้งนายรันยิวัฒน์ เกษมสุวรรณ ซึ่งปัจจุบันดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการอาชีวส่งเสริมเทคโนโลยี NSFI อาหารเปปิง – เอเชีย-แปซิฟิก บริษัท เนชั่นแนล สตาร์ช แอนด์ เคมีเคิล (ไทยแลนด์) จำกัด เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์สำนักงานรัฐแอลเบเนียประจำประเทศไทย

๑.๑.๒ สำนักงานรัฐแอลเบเนียเป็นคู่ค้าสำคัญของไทยในโลก และลำดับที่ ๑๙ ในยุโรปต่อวันออก การค้ารวมเมื่อปี ๒๕๕๓ มีมูลค่า ๓.๙ ล้านดอลลาร์สหรัฐ สินค้าส่งออกสำคัญของไทย คือ กระดาษอาหารกระป่อง ข้าว ผลิตภัณฑ์ยาง เครื่องดื่ม และรถยนต์ ด้านการลงทุน ยังไม่ปรากฏข้อมูลการลงทุนระหว่างกัน ในขณะที่ด้านการท่องเที่ยว เมื่อปี ๒๕๕๓ มีนักท่องเที่ยวแอลเบเนียมายืนประเทศไทย จำนวน ๔๗๗ คน แต่ไม่ปรากฏข้อมูลนักท่องเที่ยวไทยไปเยือนสำนักงานรัฐแอลเบเนีย

๑.๑.๓ เศรษฐกิจสำนักงานรัฐแอลเบเนียมีการเติบโตอย่างต่อเนื่อง โดยสำนักงานรัฐแอลเบเนียเป็นเพียงไม่กี่ประเทศในยุโรปที่มีการเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจเป็นมาก (ร้อยละ ๓ ในปี๒๕๕๓)



/แม้ในภาวะ ...

คำนำ

แม้ในภาวะวิกฤตเศรษฐกิจโลก ทั้งนี้ นักธุรกิจในยุโรปได้รับการผลิตไปยังสาธารณรัฐแอลเบเนียมากขึ้นเพื่อลดต้นทุนการผลิตเนื่องจากสาธารณรัฐแอลเบเนียมีค่าแรงงานต่ำและเก็บภาษีธุรกิจในอัตราเดียว คือ ร้อยละ ๑๐ นอกจากนี้ หากสาธารณรัฐแอลเบเนียสามารถพัฒนาโครงสร้างพื้นฐาน โดยเฉพาะระบบการขนส่งได้มาตรฐานระดับสากล ก็อาจจะสามารถพัฒนาตัวเองเป็นประตูการค้าของไทยสู่ภูมิภาคยุโรปทุกวันออกและบลอกข่านได้ในอนาคต

๑.๑.๔ การเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนียจะช่วยส่งเสริมปฏิสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสาธารณรัฐแอลเบเนีย และเป็นกลไกในการขยายความร่วมมือในด้านต่าง ๆ โดยเฉพาะด้านการห้องเที่ยว และการค้าของไทยในภูมิภาคบลอกข่าน ในทางกลับกัน ก็จะเป็นการสร้างความมั่นใจให้กับนักท่องเที่ยวไทยหรือ แรงงานไทยที่ประสงค์จะไปประกอบอาชีพที่แอลเบเนีย

### ๑.๒ ข้อมูลส่วนบุคคล

๑.๒.๑ นายชาเมร์ mane ปัจจุบันอายุ ๔๕ ปี เป็นประธานและประธานบริหาร รวมทั้งผู้ถือหุ้นแต่เพียงผู้เดียวของบริษัท Balfin Group ซึ่งดำเนินธุรกิจจำหน่ายอุปกรณ์ไฟฟ้าแบบขายส่งในสาธารณรัฐแอลเบเนีย สาธารณรัฐอสเตรีย และประเทศแอบตัวนักของสถาบันสมุทรบลอกข่าน รวมทั้งเป็นหุ้นส่วนของบริษัท Sony Panasonic และ Sharp ในสาธารณรัฐแอลเบเนียแต่เพียงผู้เดียว นอกจากนี้ ยังเป็นเจ้าของธุรกิจร้านยาปลีก เครื่องอุปกรณ์ไฟฟ้า เสื้อผ้า และเครื่องปรุงอาหารและศูนย์สรรพสินค้า QTU ซึ่งเป็นศูนย์สรรพสินค้าที่ใหญ่ที่สุดและประสบความสำเร็จมากที่สุดในสาธารณรัฐแอลเบเนีย ด้วยความละเอียดปราณีตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

๑.๒.๒ กระทรวงการต่างประเทศสาธารณรัฐแอลเบเนียได้เสนอชื่อนายชาเมร์ mane เป็นผู้สมัครในตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย หากรัฐบาลไทยจะพิจารณาเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแอลเบเนีย ด้วยความละเอียดปราณีตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๑.๒.๓ กระทรวงการต่างประเทศได้ขอให้สำนักงานตัวตรวจสอบแห่งชาติ สำนักงานสภากาชาด มั่นคงแห่งชาติ และสำนักข่าวกรองแห่งชาติ ตรวจสอบประวัติของนายชาเมร์ mane แล้วในชั้นนี้ไม่พบพฤติกรรมที่เป็นภัยต่อความมั่นคงของประเทศไทย ด้วยความละเอียดปราณีตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓ - ๕

๒. กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วเห็นควรนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอนุมัติ การเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแலเบเนียและแต่งตั้งนายชาเมร์ mane เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแลเบเนีย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติคำขอเปิดสถานกงสุลไทยประจำสำนักงานรัฐแลเบเนีย และแต่งตั้งนายชาเมร์ mane เป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำสำนักงานรัฐแลเบเนีย ทั้งนี้ เมื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีอนุมัติเรื่องดังกล่าวแล้ว ขอได้โปรดยกเลิกข้อความลับตั้งแต่วันที่คณะกรรมการรัฐมนตรีมีตัวอย่าง จักขอบคุณมาก

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป  
กองยุโรป ๓  
โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๓๓๑๔๒  
โทรสาร ๐ ๒๖๗๓ ๕๑๔๑

คำนำ